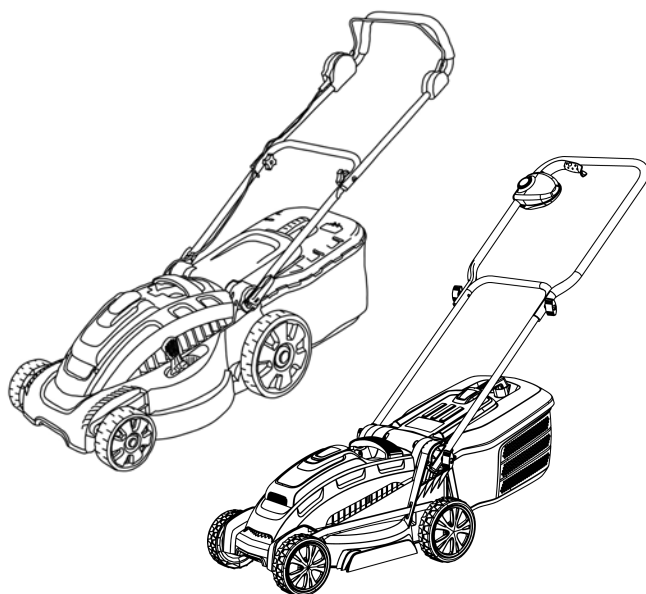


BETRIEBSANLEITUNG AKKU-RASENMÄHER

Moweo 3.85 Li
3.29 Li



DE

GB

NL

FR

ES

PT

IT

SI

HR

RS

PL

CZ

SK

HU

DK

SE

NO

FI

EE

LT

LV

RO

BG

RU

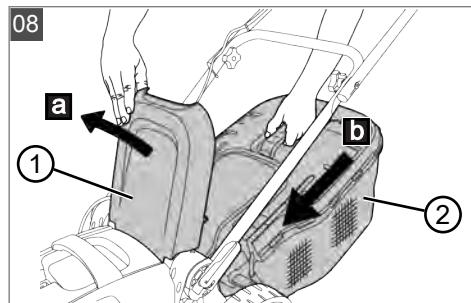
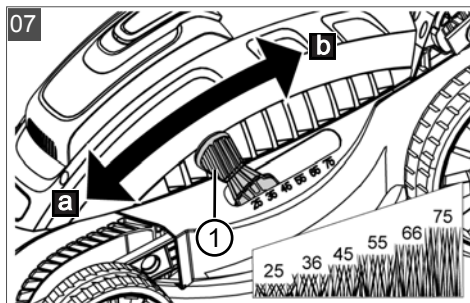
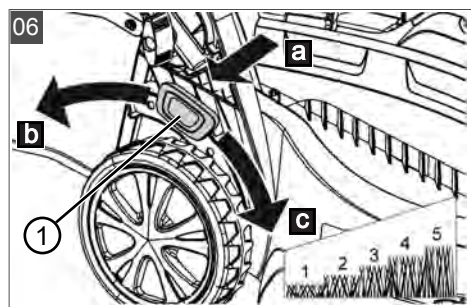
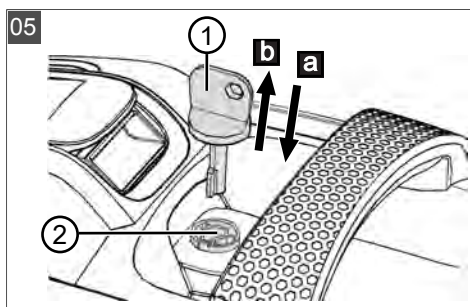
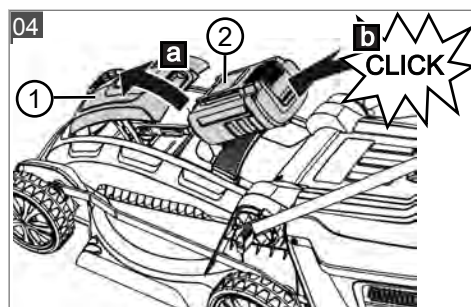
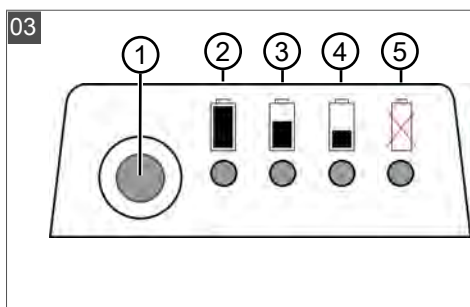
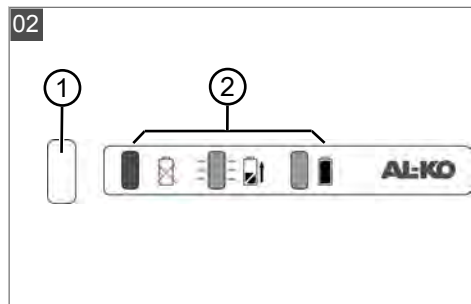
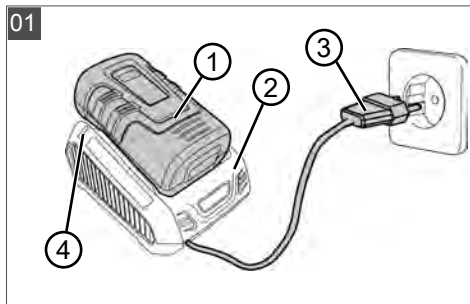
UA

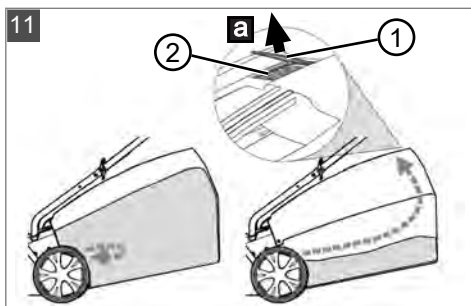
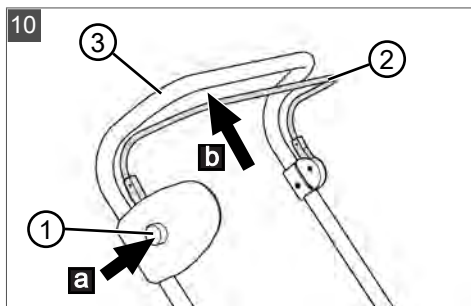
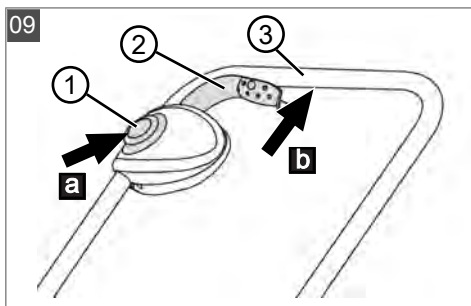
GR

MK

TR







ПЕРЕВОД ОРИГИНАЛЬНОГО РУКОВОДСТВА ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Оглавление

1	Информация о руководстве по эксплуатации	397	6.2	Регулировка высоты среза Moweo 3.85 Li (07)	408
1.1	Символы на титульной странице	398	6.3	Запуск и останов двигателя (09 и-ли 10)	408
1.2	Условные обозначения и сигналь-ные слова	398	6.4	Кошение с травосборником (08)	409
2	Описание продукта	398	7	Указания по эксплуатации	409
2.1	Использование по назначению	398	8	Техобслуживание и уход	410
2.2	Случаи предусмотренного приме-нения	398	8.1	Регулярные работы по техобслу-живанию	410
2.3	Остаточные риски	398	8.2	Очистка устройства и косильного механизма	410
2.4	Предохранительные и защитные у-стройства	399	8.3	Проверка и замена ножа	411
2.5	Символы на устройстве	399	8.4	Ремонтные работы	411
2.6	Обзор продукта Moweo 3.85 Li	399	9	Устранение неисправностей	411
2.7	Обзор продукта Moweo 3.29 Li	400	10	Транспортировка	413
3	Указания по технике безопасности	400	11	Хранение	413
3.1	Указания по технике безопасности для газонокосилки	400	11.1	Хранение аккумуляторной газоно-косилки	413
3.1.1	Обучение	400	11.2	Хранение аккумулятора и зарядно-го устройства	414
3.1.2	Подготовительные меры	401	12	Утилизация	414
3.1.3	Использование устройства	402	13	Сервисное обслуживание	415
3.1.4	Техобслуживание и хранение	403	14	Гарантия	415
3.2	Вибрационная нагрузка	404			
3.3	Акустическая нагрузка	405			
3.4	Указания по технике безопасности для аккумулятора и зарядного у-стройства	405			
4	Установка	406			
5	Ввод в эксплуатацию	406			
5.1	Зарядка аккумулятора (01)	406			
5.2	Определение уровня заряда акку-мулятора (03)	407			
5.3	Вставка и извлечение аккумулято-ра (04)	407			
5.4	Включение и выключение питани-я (05)	407			
6	Управление	408			
6.1	Регулировка высоты среза 3.29 Li (06)	408			

1 ИНФОРМАЦИЯ О РУКОВОДСТВЕ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Немецкая версия содержит оригинальное руководство по эксплуатации. Все остальные языковые версии — это переводы о-ригинального руководства по эксплуатации.
- Всегда держите это руководство по экс-плуатации под рукой, чтобы прочитать его, если вам потребуется информация об у-стройстве.
- Передавайте устройство другим лицам только вместе с этим руководством по экс-плуатации.
- Прочтите и соблюдайте указания по тех-нике безопасности и предупреждения, приведенные в данном руководстве по эксплуатации.

1.1 Символы на титульной странице

Символ	Значение
	Обязательно прочитайте данное руководство по эксплуатации перед вводом в эксплуатацию. Это необходимо для безопасной и безотказной работы.
	Руководство по эксплуатации
	Осторожно обращайтесь с литий-ионными аккумуляторами! В частности, соблюдайте указания по транспортировке, хранению и утилизации в данном руководстве по эксплуатации!

1.2 Условные обозначения и сигнальные слова



ОПАСНОСТЬ!

Указывает на опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приводит к смерти или серьезным травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к смерти или серьезным травмам.



ОСТОРОЖНО!

Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травмам легкой и средней тяжести.

ВНИМАНИЕ!

Указывает на ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к имущественному ущербу.



ПРИМЕЧАНИЕ

Специальные указания для облегчения понимания и эксплуатации.

2 ОПИСАНИЕ ПРОДУКТА

2.1 Использование по назначению

Это устройство предназначено для кошения дерно-глеевой почвы в частном секторе, и может быть использовано только на высушенном газоне.

Другое или выходящее за рамки данного использования считается использованием не по назначению. Устройство должно использоваться только в полностью собранном состоянии.

Это устройство предназначено для частного использования. Любое другое использование или несанкционированные изменения и дополнения считаются использованием не по назначению и приводят к аннулированию гарантии, а также потери соответствия (знак CE) и отказ от какой-либо ответственности за ущерб, нанесенный пользователю или третьей стороне изготовителя.

2.2 Случаи предусмотренного применения

Устройство не предназначено для коммерческого использования в общественных парках, на спортивных площадках, в сельском и лесном хозяйствах.

- Не используйте устройство под дождем или на мокром газоне.
- Запрещается демонтировать или переименовывать предохранительные приспособления.

2.3 Остаточные риски

Даже при условии надлежащего использования оборудования, всегда существует определенные остаточные риски, которые нельзя исключить. В зависимости от типа устройства, его конструкции и условий применения невозможно исключить следующие потенциальные опасности:

- Отбрасывание срезанного материала, земли и небольших камней.
- Вдыхание частиц срезанного материала при отсутствии респиратора.
- Нанесение порезов при контакте с движущимися деталями ножа.

2.4 Предохранительные и защитные устройства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность травмирования

Неисправность или бездействие предохранительных и защитных устройств могут стать причиной травм.

- Неисправные предохранительные и защитные устройства подлежат ремонту.
- Никогда не выводите из строя предохранительные и защитные устройства.

Предохранительный ключ

Чтобы избежать непреднамеренного включения, устройство снабжено предохранительным ключом. Перед обслуживанием выключите устройство и всегда вынимайте предохранительный ключ.

Предохранительная рукоятка/дуга

Устройство оснащено предохранительной рукояткой/дугой. В момент опасности просто опустите предохранительную рукоятку/дугу. Двигатель и косильный механизм останавливаются.

Кнопка «Пуск»

Чтобы запустить двигатель с помощью предохранительной рукоятки/дуги, сначала нажмите кнопку «Пуск».

Отражательная заслонка

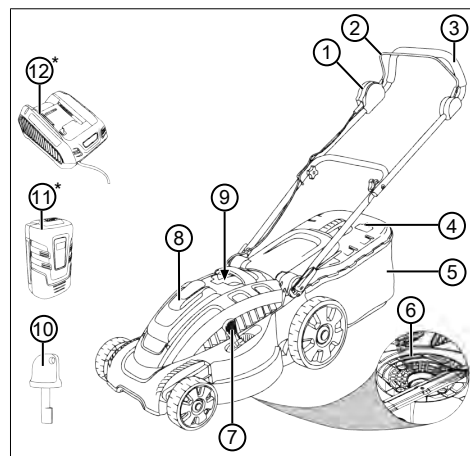
Отражательная заслонка обеспечивает защиту, например, от частиц срезанного материала и камней, которые могут отбрасываться.

2.5 Символы на устройстве

Символ	Значение
	Соблюдайте особую осторожность при обращении!
	Перед вводом в эксплуатацию прочтите руководство по эксплуатации!
	Опасность от отбрасываемых предметов!

Символ	Значение
	Удалите посторонних лиц из опасной зоны!
	Берегите руки и ноги от косильного механизма!
	Всегда вынимайте предохранительный ключ перед началом работы с устройством!
	Нож будет работать после выключения питания. Не прикасайтесь к ножу до тех пор, пока все детали устройства не остановятся!
	Не используйте устройство под дождем или вне помещения!

2.6 Обзор продукта Moweo 3.85 Li

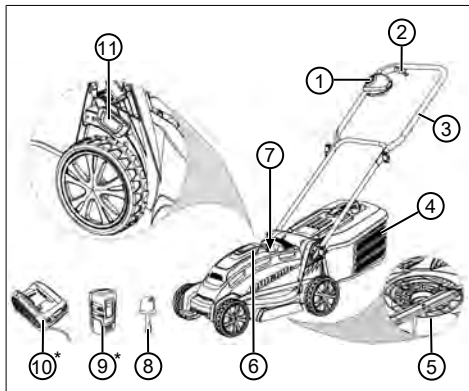


Номер	компонента
1	Кнопка «Пуск»
2	Предохранительная дуга
3	Направляющая балка

Но- мер	компонента
4	Индикатор уровня загрузки
5	Травосборник
6	Косильный механизм
7	Регулировка высоты среза
8	Аккумуляторный отсек
9	Замок-выключатель
10	Предохранительный ключ для замка-выключателя
11	Аккумулятор*
12	Зарядное устройство*

* Не входит в комплект поставки, однако компоненты поставляются в комплекте (№ заказа: 113278)

2.7 Обзор продукта Moweo 3.29 Li



Но- мер	компонента
1	Кнопка «Пуск»
2	Предохранительная рукоятка
3	Направляющая балка
4	Травосборник
5	Косильный механизм
6	Аккумуляторный отсек
7	Замок-выключатель

Но- мер	компонента
8	Предохранительный ключ для замка-выключателя
9	Аккумулятор*
10	Зарядное устройство*
11	Регулировка высоты среза

* Не входит в комплект поставки, однако компоненты поставляются в комплекте (№ заказа: 113663)

3 УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни и опасность тяжелых травм!

Незнание указаний по технике безопасности и инструкции по эксплуатации может привести к серьезным травмам и даже смерти.

- Все указания по технике безопасности и инструкции по эксплуатации данного руководства, а также руководства по эксплуатации, о которых идет речь, должны соблюдаться до использования устройства.
- Сохраните все поставляемые документы для использования в будущем.

3.1 Указания по технике безопасности для газонокосилки

3.1.1 Обучение

- Внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Ознакомьтесь с органами управления и указаниями по надлежащей эксплуатации устройства.
- Не разрешайте детям или другим лицам, которые не

ознакомлены с руководством по эксплуатации, использовать газонокосилку.

- Дети должны находиться под присмотром, и им необходимо запретить играть с устройством.
- Детям запрещается выполнять очистку и техническое обслуживание.
- Местным законодательством может быть установлен минимальный возраст оператора.
- Данное устройство не предназначено для использования лицами с ограниченными физическими ощущениями или умственными способностями, а также с недостаточным опытом и знаниями, кроме случаев, если они находятся под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или прошли инструктаж по эксплуатации устройства.
- Никогда не косите, если поблизости кто-то находится, особенно дети и животные.
- Помните, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или ущерб, причиненный их имуществу.

- Не работайте с устройством под воздействием алкоголя, наркотических средств или лекарственных препаратов.

3.1.2 Подготовительные меры

- Всегда носите прочную обувь и длинные брюки во время эксплуатации устройства. Запрещается выполнять эксплуатацию устройства босиком или в легких сандалиях. Запрещается носить свободную одежду или одежду с висящими шнурами или ремнями.
- Проверьте местность, на которой используется устройство, и удалите все предметы, которые могут быть захвачены и отброшены устройством.
- Перед использованием необходимо всегда визуально проверять нож, крепежные пальцы и весь режущий узел на предмет износа и повреждений. Изношенные или поврежденные нож и крепежные пальцы необходимо заменять во избежание нарушения баланса. Изношенные или поврежденные предупреждающие знаки необходимо заменять.

3.1.3 Использование устройства

- Кошение можно выполнять только при дневном свете или при хорошем освещении.
- Если возможно, избегайте использования устройства на мокрой траве.
- Всегда соблюдайте правильное положение на склонах.
- Используйте устройство только на скорости ходьбы.
- Нужно косить поперек склона, ни в коем случае не вверх и вниз по склону.
- Будьте особенно осторожны при изменении направления движения по склону.
- Не косите на чрезмерно крутых склонах.
- Будьте особенно осторожны при повороте газонокосилки или если вы тянете ее на себя.
- Остановите ножи, если необходимо наклонить косилку для перемещения по другим участкам, кроме газона, и при перемещении косилки в место кошения и из него.
- Не используйте устройство с поврежденными предохранительными устройствами или защитными решетками или без прикрепленных защитных устройств, например, отражательного листа и (или) травосборника. Поврежденные защитные устройства и крышки должны быть заменены, а отсутствующие устройства и крышки должны быть установлены правильно.
- Запускайте двигатель с осторожностью и в соответствии с инструкциями производителя. Держите ноги достаточно далеко от ножей.
- При запуске двигателя не наклоняйте газонокосилку, если ее не нужно поднимать во время работы. В этом случае наклоняйте ее только настолько, насколько это необходимо, и поднимите только от себя.
- Не запускайте двигатель, стоя перед разгрузочным каналом.
- Держите руки или ноги вдали от вращающихся деталей. Держитесь вдали от разгрузочного отверстия.
- Ни в коем случае не поднимайте и не держите устройство при работающем двигателе.
- Выключите двигатель и выньте предохранительный

ключ для обеспечения безопасности. Убедитесь, что все движущиеся детали полностью остановились:

- когда вы оставляете газонокосилку без присмотра;
- прежде чем снять блокировку или устранить закуску разгрузочного канала;
- прежде чем проверять, чистить газонокосилку или выполнять на ней какие-либо работы;
- в случае столкновения с посторонним предметом. Прежде чем снова включить газонокосилку и начать ее эксплуатацию, проверьте ее на наличие повреждений и проведите необходимые ремонтные работы.
- Если газонокосилка начинает аномально вибрировать, требуется немедленная проверка:
 - Осмотрите на наличие повреждений.
 - Выполните необходимый ремонт поврежденных деталей.
 - Убедитесь, что все гайки, болты и винты надежно затянуты.

- Не эксплуатируйте устройство при плохих погодных условиях, особенно во время дождя или грозы.

3.1.4 Техобслуживание и хранение

- Убедитесь, что все гайки, болты и винты плотно затянуты, а устройство находится в безопасном рабочем состоянии.
- Регулярно проверяйте травосборник на предмет износа или потери работоспособности.
- В целях безопасности замените изношенные или поврежденные детали.
- Убедитесь, что на устройствах с несколькими ножами движение одного ножа не может вызвать вращения остальных ножей.
- При настройке устройства держите пальцы вдали от движущихся ножей и неподвижных деталей.
- Прежде чем отправить устройство на хранение, дайте двигателю остыть.
- При обслуживании ножа убедитесь, что его можно перемещать, даже когда питание отключено.

- В целях безопасности замените изношенные или поврежденные детали. Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары.

3.2 Вибрационная нагрузка

■ Опасность вибрации

Фактическое значение вибрационной эмиссии при использовании устройства может отличаться от заявленного производителем значения. Наблюдайте следующие факторы воздействия до или во время использования:

- Используется ли устройство по назначению?
- Материал разрезан или обработан правильно?
- Находится ли устройство в хорошем рабочем состоянии?
- Правильно ли заострен или установлен режущий инструмент?
- Установлены ли кронштейны и, если требуется, дополнительные вибрационными ручки, и плотно ли они соединены с устройством?
- Эксплуатируйте устройство только с частотой вращения двигателя, необходимой для отдельной работы. Избегайте максимальной частоты вращения, чтобы снизить уровень шума и вибрации.
- Из-за неправильного использования и технического обслуживания шум и вибрация устройства могут повыситься. Это наносит вред здоровью человека. В таких случаях немедленно выключайте устройство и обратитесь за его ремонтом в авторизованный сервисный центр.
- Степень вибрационного напряжения зависит от выполняемой работы или использования устройства. Оцените и установите соответствующие перерывы в работе. В результате вибрационная нагрузка в течение всего рабочего времени будет значительно снижена.
- Длительная эксплуатация устройства подвергает оператора вибрации и может вызвать проблемы с кровообращением (симптом «белого пальца»). Чтобы уменьшить этот риск, носите перчатки и держите руки в тепле. В случае обнаружения симптома «белого пальца» немедленно обратитесь к

врачу. Эти симптомы включают в себя: онемение, потерю чувствительности, покалывание, зуд, боль, слабость, изменение цвета или состояния кожи. Обычно эти симптомы влияют на пальцы, руки или пульс. При низких температурах риск возрастает.

- **Делайте во время рабочего дня длительные перерывы, чтобы отдохнуть от шума и вибраций.** Планируйте свою работу таким образом, чтобы разделить эксплуатацию устройств, которые создают сильные вибрации, на несколько дней.
- **Если вы почувствуете дискомфорт или дисхромии кожи при использовании устройства в руках, немедленно прекратите работу.** Установите достаточные перерывы в работе. Работа без достаточных перерывов может привести к местной вибрационной болезни.
- **Минимизируйте риск воздействия вибрации.** Выполняйте обслуживание прибора в соответствии с инструкциями в руководстве по эксплуатации.

- **Если оборудование используется часто, обратитесь к дилеру, чтобы приобрести антивибрационные аксессуары (например, ручки).**
- **Избегайте работы с прибором при температуре ниже 10 °C.** В плане работы определите, как можно ограничить вибрационную нагрузку.

3.3 Акустическая нагрузка

Некоторая акустическая нагрузка, вызванная этим устройством, неизбежна. Выполняйте шумные работы в установленные и определенные сроки. При необходимости следует учитывать указания относительно «тихих часов» и ограничивать продолжительность работы наиболее необходимым. Для обеспечения личной защиты и защиты лиц, находящихся поблизости, необходимо носить беруши.

3.4 Указания по технике безопасности для аккумулятора и зарядного устройства

Соблюдайте указания по технике безопасности, содержащиеся в отдельных руководствах по эксплуатации к аккумулятору и зарядному устройству.

См.

- Руководство по эксплуатации 441630 Литий-ионный аккумулятор B150 Li (B05-3640), B200 Li (B05-3650)
- Руководство по эксплуатации 441633 Зарядное устройство C130 Li

4 УСТАНОВКА

Установка: См. руководство по монтажу



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность из-за неполной установки!

Эксплуатация неполного устройства может привести к серьезным травмам.

- Используйте устройство только в полностью собранном состоянии!
- Вставляйте аккумулятор только в полностью собранное устройство!
- Перед включением проверьте наличие и исправность всех предохранительных и защитных устройств!

5 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

5.1 Зарядка аккумулятора (01)

Аккумулятор и зарядное устройство не входят в комплект поставки. Допускается использование следующих литий-ионных аккумуляторов и зарядных устройств AL-KO:

Продукт	Наименование	№ заказа
Литий-ионный аккумулятор	B150 Li (B05-3640)	113280
Литий-ионный аккумулятор	B200 Li (B05-3650)	113524
Зарядное устройство	C05-4230	113281

Аккумулятор заряжен неполностью. Перед первым использованием аккумулятор необхо-

димо полностью зарядить. Аккумулятор можно заряжать при любом уровне заряда. Прерывание зарядки не приводит к повреждению аккумулятора.



ПРИМЕЧАНИЕ

Подробности см. в отдельных руководствах по эксплуатации к аккумулятору и зарядному устройству.



ОСТОРОЖНО!

Пожароопасность при зарядке!

Нагрев зарядного устройства может привести к пожару, если его поставить на легко воспламеняющуюся поверхность и не обеспечить достаточную вентиляцию.

- Всегда используйте зарядное устройство на негорючей поверхности и в негорючей среде.
- При необходимости: Освободите вентиляционные отверстия.

1. Поместите аккумулятор (01/1) в зарядное устройство (01/2) и вставьте штепсельную вилку (01/3) в розетку. Аккумулятор начнет заряжаться и светодиодный индикатор рабочего состояния (01/4) начнет мигать зеленым цветом.
2. Следите за индикатором (01/4). Полная зарядка при полном заряде длится примерно 1,5-2,0 часа. Зарядка прекращается автоматически, когда аккумулятор полностью зарядится. Светодиодный индикатор (01/4) постоянно горит зеленым цветом.
3. Отсоедините штепсельную вилку (01/3), когда зеленый светодиодный индикатор (01/4) начнет светиться непрерывно.
4. Нажмите и удерживайте кнопку фиксации с нижней стороны аккумулятора.
5. Затем извлеките аккумулятор (01/1) из зарядного устройства (01/2).

Индикаторы состояния на зарядном устройстве (02)

Светодиодный индикатор (02/1) на зарядном устройстве указывает на уровень заряда аккумулятора и рабочее состояние зарядного устройства. Символы (02/2) на зарядном у-

стройстве наглядно показывают на это состояние:

Символ	Светодиодный индикатор и уровень заряда
	Светодиодный индикатор горит зеленым цветом: аккумулятор полностью заряжен.
	Светодиодный индикатор мигает зеленым цветом: аккумулятор заряжается.
	Светодиодный индикатор горит красным цветом: в зарядном устройстве нет аккумулятора.
	Светодиодный индикатор мигает красным цветом: аккумулятор переруглся и не заряжается.

5.2 Определение уровня заряда аккумулятора (03)

На передней части аккумулятора имеется панель управления с кнопкой (03/1) и светодиодными индикаторами уровня мощности (от 03/2 до 03/5).

1. Нажмите кнопку (03/1). Индикаторы заряда аккумулятора загорятся в зависимости от уровня заряда аккумулятора.
2. Читайте уровень заряда и см. раздел «Индикаторы состояния заряда аккумулятора».

Индикаторы состояния заряда аккумулятора

Светодиодные индикаторы	Уровень заряда
Зеленый (03/2)	Аккумулятор полностью заряжен (100 %).
Зеленый (03/3)	Уровень заряда аккумулятора выше 50 %.
Зеленый (03/4)	Уровень заряда аккумулятора ниже 50 %.
Красный (03/5)	Аккумулятор полностью разряжен или перегрет/переохлажден.

5.3 Вставка и извлечение аккумулятора (04)

ВНИМАНИЕ!

Опасность повреждения аккумулятора

Если после использования устройства оставить аккумулятор внутри, это может привести к повреждению аккумулятора.

- Сразу после завершения работы следует извлечь аккумулятор из устройства и поместить на хранение в утепленное место.
- Вставлять аккумулятор в устройство следует непосредственно перед работой.

Вставка аккумулятора

1. Откройте крышку (04/1) отсека для аккумулятора (04/a).
2. Вставьте аккумулятор (04/2) сверху в отсек до упора (04/b).
3. Закройте крышку отсека для аккумулятора.

Извлечение аккумулятора

1. Нажмите и удерживайте кнопку фиксации на аккумуляторе.
2. Удалите аккумулятор (04/2).

5.4 Включение и выключение питания (05)

Замок-выключатель на отсеке для аккумулятора используется для отключения энергоснабжения всего устройства. Замок-выключатель работает с предохранительным ключом.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность травмирования

Непредвиденное включение устройства может привести к серьезным травмам.

- Всегда перед перерывами и техобслуживанием: Чтобы отключить питание, поверните предохранительный ключ в положение «Выкл.», а затем выньте его.

Включение питания

1. Откройте крышку (04/1) отсека для аккумулятора (04/a).

2. Вставьте (05/а) предохранительный ключ (05/1) в замок-выключатель (05/2).
3. Поверните предохранительный ключ в положение «Вкл.» (положение I). После этого в устройство начнет подаваться рабочее напряжение, однако устройство не начнет работать.
4. Закройте крышку отсека для аккумулятора (04/1).
5. Включение устройства: см. *глава 6.3 "Запуск и останов двигателя (09 или 10)", Стр. 408.*

Выключение питания

1. Поверните предохранительный ключ (05/1) в положение «Выкл.» (положение 0) и выньте (05/б).
2. Сразу после завершения работы следует извлечь аккумулятор из устройства, зарядить и хранить в защищенном от воздействия низких температур месте. Вставлять аккумулятор в устройство следует непосредственно перед следующим использованием.

6 УПРАВЛЕНИЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность из-за неполной установки!

Эксплуатация неполного устройства может привести к серьезным травмам.

- Используйте устройство только в полностью собранном состоянии!
- Вставляйте аккумулятор только в полностью собранное устройство!
- Перед включением проверьте наличие и исправность всех предохранительных и защитных устройств!

6.1 Регулировка высоты среза 3.29 Li (06)



ОСТОРОЖНО!

Опасность порезов

Опасность порезов при касании работающего косильного механизма.

- Регулируйте высоту среза только при выключенном двигателе и остановленном косильном механизме.

1. Слегка прижмите (06/а) рычаг (06/1) наружу и удерживайте, чтобы разблокировать его.

- Для низкой травы поверните (06/б) рычаг в направлении переднего колеса, минимальный уровень 1: примерно 2,5 см
- Для высокой травы поверните (06/с) рычаг в направлении заднего колеса, максимальный уровень 5: примерно 6,5 см

2. Отпустите рычаг до упора в нужное положение.

6.2 Регулировка высоты среза Moweo 3.85 Li (07)



ОСТОРОЖНО!

Опасность порезов

Опасность порезов при касании работающего косильного механизма.

- Регулируйте высоту среза только при выключенном двигателе и остановленном косильном механизме.

1. Для низкой травы поверните (07/а) рычаг в направлении переднего колеса, минимальный уровень 1: примерно 2,5 см
2. Для высокой травы поверните (07/б) рычаг в направлении заднего колеса, максимальный уровень 6: примерно 7,5 см

6.3 Запуск и останов двигателя (09 или 10)

ВНИМАНИЕ!

Опасность повреждения устройства

Многочисленное короткое последовательное включение/выключение приводит к повреждению двигателя и режущего аппарата.

- Выключайте двигатель только тогда, когда косильный механизм находится в неподвижном состоянии.

Запуск двигателя

1. Нажмите кнопку «Пуск» (09/1 или 10/1) и удерживайте ее нажатой (09/а или 10/а).
2. Потяните (09/б или 10/б) предохранительную рукоятку (09/2) или дугу (10/2) к на-

правляющей балке (09/3 или 10/3). Двигатель и косильный механизм запустятся.

3. Отпустите кнопку «Пуск» (09/1 или 10/1), удерживая предохранительную рукоятку (09/2) или дугу (10/2).



ПРИМЕЧАНИЕ

Предохранительная дуга/рукоятка не фиксируется. Придерживайте ее на направляющей балке на протяжении всей работы.

Останов двигателя

1. Отпустите предохранительную рукоятку (09/2) или дугу (10/2). Она автоматически переходит в нулевое положение.

Двигатель немедленно остановится. Косильный механизм будет работать, пока не остановится.



ОСТОРОЖНО!

Опасность порезов

Контакт с движущимся по инерции косильным механизмом представляет опасность порезов.

- Дождитесь остановки косильного механизма.

6.4 Кошение с травосборником (08)

Устройство может работать с травосборником или без него.

Навешивание травосборника

1. Остановите двигатель (см. *глава 6.3 "Запуск и останов двигателя (09 или 10)", Стр. 408*).
2. Поднимите (08/a) отражательную заслонку (08/1).
3. Навесьте (08/b) травосборник (08/2) на держатель.
4. Опустите отражательную заслонку.

Проверка уровня (только для модели Moweo 3.85 Li)

Индикатор уровня загрузки (11/1) прижимается вверх (11/a) воздушным потоком при кошении. Если травосборник заполнен, индикатор уровня загрузки будет находиться на травосборнике. Необходимо опорожнить травосборник.

Навешивание и опорожнение травосборника



ОСТОРОЖНО!

Опасность порезов

Опасность порезов при касании работающего косильного механизма.

- Снимайте травосборник только тогда, когда косильный механизм находится в неподвижном состоянии.



ПРИМЕЧАНИЕ

При опорожнении травосборника также очищайте выпускные отверстия индикатора уровня загрузки, чтобы обеспечить надлежащую работоспособность.

1. Остановите двигатель (см. *глава 6.3 "Запуск и останов двигателя (09 или 10)", Стр. 408*).
2. Поднимите отражательную заслонку (08/1).
3. Выньте травосборник (08/2) из держателей и извлеките назад.
4. Очистите травосборник.
5. Очистите выпускные отверстия индикатора уровня загрузки (11/2).
6. Навесьте травосборник (см. выше).

7 УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Соблюдайте указания по технике безопасности!



ПРИМЕЧАНИЕ

Соблюдайте местные предписания относительно использования газонокосилки.

- Обратите внимание на предметы в траве и удалите из рабочей зоны.
- Косите только при хорошем освещении.
- Косите только острым ножом.
- Управляйте устройством только на направляющей балке.
- Перемещайте устройство только в прогулочном темпе.
- Всегда перемещайте устройство поперек склона. Не перемещайте газонокосилку вниз и вверх по склону, а также на склонах с углом более 10°. Соблюдайте особую о-

сторожность при изменении рабочего направления.

Режущая способность или срок службы аккумулятора

- Режущая способность или площадь, которая может быть скошена, зависят от характеристик газона. На режущую способность влияют такие факторы, как длина травы, плотность травы, выбранная высота среза и влажность газона.
- Оптимальное время работы достигается за счет частого кошения и, следовательно, поддержания низкой высоты газона.
- Частое включение и выключение газонокосилки во время кошения также уменьшает режущую способность, как и не полностью заряженный аккумулятор.
- Включение привода колес уменьшает режущую способность и срок службы аккумулятора.
- Чтобы оптимизировать режущую способность, рекомендуем часто косить газон, устанавливая высоту среза и перемещать устройство в прогулочном темпе.



ПРИМЕЧАНИЕ

Чтобы продлить срок службы, можно приобрести дополнительный аккумулятор.

Советы по кошению

- Высота среза травы остается на уровне 3-5 см, не выполняйте кошение на уровне, который превышает половину от этого значения.
- Не перегружайте газонокосилку! В случае длинной и тяжелой травы частота вращения заметно снижается, высоты среза травы повышается и приходится косить несколько раз.
- Ветер и солнце могут высушить газон после кошения, поэтому косите в конце дня.

8 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ И УХОД



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Опасность порезов

Опасность порезов при контакте с острыми движущимися деталями устройства и режущим инструментом.

- Всегда выключайте устройство до технического и сервисного обслуживания и очистки. Выньте аккумулятор.
- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки.

8.1 Регулярные работы по техобслуживанию

- Убедитесь, что все гайки, болты и винты плотно затянуты, а устройство находится в безопасном рабочем состоянии.
- Регулярно проверяйте работоспособность и износ травосборника.

8.2 Очистка устройства и косильного механизма

ВНИМАНИЕ!

Опасность вследствие попадания воды

Попадание воды в устройство может привести к короткому замыканию и повреждению электрических компонентов.

- не распыляйте на устройство воду;
- Используйте для очистки исключительно щетку с ручкой или тряпку.

1. Остановите двигатель (Останов двигателя).
2. Достаньте аккумуляторы.
3. Снимите травосборник.
4. Наклоните устройство в сторону и очистите косильный механизм щеткой с ручкой или тряпкой.

8.3 Проверка и замена ножа**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Серьезные травмы от движущихся деталей ножа**

Изношенный, потрескавшийся или поврежденный нож может сломаться, а его детали могут стать опасными снарядами.

- Регулярно проверяйте нож на предмет повреждений.
- Не используйте газонокосилку, если нож изношен или поврежден.
- Затачивать или заменять тупой или поврежденный нож разрешается только работникам сервисного центра AL-KO или авторизованного дилера.

- Чтобы избежать вибрации, нож и ножевой винт всегда необходимо заменять вместе.
- Перезатачиваемый нож должен быть сбалансирован. Разбалансировка ножа может привести к сильной вибрации и повреждению газонокосилки.

8.4 Ремонтные работы**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!****Опасность травмирования во время ремонтных работ**

Ненадлежащий ремонт может привести к серьезным травмам и повреждению устройства.

- Ремонтные работы разрешено проводить только сервисным центрам AL-KO или авторизованным предприятиям!

В следующих случаях обращайтесь в сервисный центр AL-KO:

- двигатель больше не запускается.
- устройство наехало на предмет.
- нож и (или) вал двигателя изогнуты.
- устройство вибрирует и не работает с перебоями.
- аккумулятор вытекает или поврежден.

9 УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ**ОСТОРОЖНО!****Опасность травмирования**

Движущиеся детали и детали с острыми краями могут привести к травмам.

- Всегда носите защитные перчатки во время технического обслуживания, ухода и очистки!

**ПРИМЕЧАНИЕ**

В случае возникновения неисправностей, которые не указаны в данной таблице или с которыми вы не можете справиться самостоятельно, обращайтесь в нашу сервисную службу.

Неисправность	Причина	Способы устранения
Двигатель не работает.	Замок-выключатель в положение «выкл.» (выключено питание).	Включите питание при помощи замка-выключателя.
	Аккумулятор отсутствует или неправильно установлен.	Вставьте аккумулятор правильно.
	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Нож закупорен.	■ Устраните закупорку ножа. ■ Запустите газонокосилку на низком газоне.

Неисправность	Причина	Способы устранения
	Поврежден кабель или выключатель.	Не используйте устройство! Обратитесь в сервисный центр AL-KO.
Сниженная мощность двигателя.	Аккумулятор разряжен.	Зарядите аккумулятор.
	Нож затупился.	Обратитесь за затачиванием ножа в сервисный центр AL-KO.
	Слишком много травы в разгрузочном отверстии.	■ Уберите траву. ■ Очистите отражательную заслонку.
Двигатель останавливается во время кошения.	Нож затупился.	Обратитесь за затачиванием ножа в сервисный центр AL-KO.
	Двигатель перегружен.	Отключите аккумуляторную газонокосилку, поместите ее на плоскую поверхность или на низкую траву, и снова запустите.
Травосборник недостаточно заполнен	Газон влажный.	Дайте газону высохнуть.
	Травосборник забит.	Очистите решетку травосборника.
	Слишком много травы в разгрузочном канале или корпусе.	■ Очистите разгрузочный канал или корпус ■ Отрегулируйте высоту среза травы
	Нож затупился.	Обратитесь за затачиванием ножа в сервисный центр AL-KO.
Срок эксплуатации аккумулятора значительно снизился.	Слишком низкая высота среза.	Установите высоту подрезки
	Трава слишком высокая или слишком влажная.	Улучшение условий: дайте высохнуть, увеличьте высоту подрезки
	Слишком высокая скорость кошения.	■ Уменьшите скорость кошения ■ Очистите разгрузочный канал или корпус, чтобы нож свободно вращался.
	Кошение с полным травосборником	Опорожните травосборник и очистите отбрасывающий патрубок.
	Срок службы аккумулятора истек.	Замените аккумулятор. Используйте только оригинальные аксессуары от производителя.
Аккумулятор не заряжается.	Загрязнены контакты.	Очистите контакты аккумулятора металлическим предметом и обработайте спреем для электрических контактов. Внимание! Не допускайте замыкания контактов металлическим предметом!

Неисправность	Причина	Способы устранения
	Неисправность аккумулятора или зарядного устройства.	Закажите запасные части в AL-KO.
	Перегрев аккумулятора.	Дайте аккумулятору остыть.

10 ТРАНСПОРТИРОВКА



ПРИМЕЧАНИЕ

Номинальная мощность аккумулятора составляет более 100 Вт^ч! Поэтому соблюдайте следующие правила транспортировки!

Литий-ионный аккумулятор подлежит закону про перевозку опасных грузов, но может быть транспортирован в упрощенных условиях:

- Частные пользователи могут перевозить аккумуляторы автотранспортом без каких-либо дополнительных требований, при условии их перевозки в заводской упаковке и для личных целей.
- Коммерческие пользователи, которые выполняют перевозки в связи со своей основной деятельностью (например, поставки на строительные площадки или места погрузки и из них), могут также воспользоваться данным упрощением.

В обоих вышеуказанных случаях принудительные меры должны быть приняты, чтобы предотвратить утечку содержимого. В других случаях правила об опасных грузах должны строго соблюдаться! Несоблюдение грозит отправителю и, возможно, перевозчику суровым наказанием.

Прочие указания о транспортировке и отправке

- Транспортировка и пересылка литий-ионных аккумуляторов разрешается только при условии отсутствия повреждений!
- Для транспортировки аккумуляторов разрешается использовать только оригинальные коробки или подходящую тару для опасных грузов (требование не распространяется на аккумуляторы номинальной мощностью менее 100 Вт^ч).
- Открытые контакты аккумуляторов подлежат заклеиванию во избежание короткого замыкания.
- Внутри упаковки аккумуляторы должны быть защищены от смещения, в противном случае возможно их повреждение.

- При транспортировке или пересылке проверяйте правильность маркировки и документации (курьерской или экспедиторской служб).
- Предварительно выясните, возможна ли перевозка выбранным поставщиком услуг и оформите заказ.

При подготовке к пересылке рекомендуем обратиться к специалисту по опасным грузам. Также примите во внимание возможные дополнительные национальные правила.

11 ХРАНЕНИЕ

После каждого использования тщательно очищайте устройство и при необходимости устанавливайте все защитные крышки. Храните устройство в сухом, запираемом месте, недоступном для детей.

11.1 Хранение аккумуляторной газонокосилки



ОСТОРОЖНО!

Опасность травмирования

Если во время хранения устройство доступно для детей и неуполномоченных пользователей, это может привести к травмам.

- Исключите возможность доступа к устройству детей и посторонних лиц.
- Храните устройство только с удаленными аккумуляторами.

1. Выключение устройства: Выньте предохранительный ключ.
2. Достаньте аккумуляторы.
3. Дайте двигателю остыть.
4. Тщательно очистите устройство.
5. Обработайте все металлические детали маслом или силиконом для защиты от коррозии.
6. Сложите направляющую балку.
7. Храните в сухом, чистом и утепленном месте. Накройте устройство дышащим непромокаемым брезентом для защиты от

пыли. Не используйте полиэтиленовую пленку, чтобы предотвратить накопление влаги.

11.2 Хранение аккумулятора и зарядного устройства



ОПАСНОСТЬ!

Взрыво- и пожароопасность!

Взрыв аккумуляторов приведет к смерти или серьезным травмам в результате хранения вблизи открытого пламени или источников тепла.

- Храните аккумуляторы в прохладном и сухом месте, как можно дальше от открытого пламени или источников тепла.



ПРИМЕЧАНИЕ

Благодаря автоматическому распознаванию уровня заряда во время зарядки аккумуляторы защищены от перегрузки и, таким образом, могут оставаться в зарядном устройстве в течение определенного времени, но не постоянно.



ПРИМЕЧАНИЕ

Подробности см. в отдельных руководствах по эксплуатации к аккумулятору и зарядному устройству.

- Аккумулятор следует хранить в сухом и защищенном от воздействия минусовых температур помещении при температуре от 0 до 25 °C. Во время хранения аккумулятор должен быть заряжен на 40 – 60 %.
- Во избежание короткого замыкания аккумулятор не следует хранить вблизи металлических или кислотосодержащих предметов.

12 УТИЛИЗАЦИЯ

Указания по закону об электрическом и электронном оборудовании



- Электрическое и электронное оборудование не относится к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!
- Использованные батарейки или аккумуляторы следует вынимать из старого устрой-

ства перед сдачей! Их утилизация регулируется законом о батареях.

- Владельцы или пользователи электрического и электронного оборудования обязаны вернуть устройство после использования согласно закону.
- Конечный пользователь несет ответственность за удаление своих личных данных с использованного оборудования, которое подлежит утилизации!

Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что электрическое и электронное оборудование нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Электрическое и электронное оборудование можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Государственная служба по утилизации или пункт сбора (например, муниципальные склады)
- Магазины электрооборудования (стационарные и интернет-магазины), при условии, что продавцы обязаны принимать оборудование или предлагать возврат на добровольной основе.

Эти заявления действительны только для устройств, установленных и проданных в странах Европейского Союза, в соответствии с Директивой ЕС 2012/19/ЕС. В странах за пределами Европейского Союза могут действовать другие правила, касающиеся утилизации электрических и электронных устройств.

Указания согласно закону о батарейках



- Использованные батарейки и аккумуляторы не относятся к бытовому мусору. Его необходимо собирать и утилизировать отдельно!
- Чтобы безопасно вынуть батарейки или аккумуляторы из электрического устройства, а также получить информацию о их типе или химической системе, см. дополнительную информацию в руководстве по эксплуатации или установке.
- Владельцы или пользователи батареек или аккумуляторов обязаны вернуть устройство после использования согласно закону. Возврат ограничивается допустимым количеством приобретенных или утилизированных товаров для домашнего хозяйства.

Использованные батареи могут содержать вредные вещества или тяжелые металлы, ко-

торые могут нанести вред окружающей среде и ущерб здоровью. Повторная переработка использованных батареек и использование ресурсов, содержащихся в них, способствует защите этих двух важных активов.

Символ перечеркнутого мусорного контейнера означает, что батарейки и аккумуляторы нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Кроме того, под символом мусорного контейнера нанесены символы Hg, Cd или Pb. Это выглядит следующим образом:

- Hg: батарея содержит более 0,0005 % ртути
- Cd: батарея содержит более 0,002 % кадмия
- Pb: батарея содержит более 0,004 % свинца

Аккумуляторы и батарейки можно бесплатно сдать в следующих местах:

- Государственная служба по утилизации или пункт сбора (например, муниципальные склады)

- Магазины батареек и аккумуляторов
- Пункты приема общей системы возврата использованных батареек устройств
- Пункты приема изготовителя (если он не является членом объединенной системы возврата)

Эти заявления действительны только для аккумуляторов и батарей, которые продаются в странах Европейского Союза и соответствуют Директиве 2006/66/ЕС. В странах за пределами Европейского Союза могут действовать другие правила, касающиеся утилизации батарей и аккумуляторов.

13 СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Если у вас есть вопросы относительно гарантии, ремонта или запасных частей, обратитесь в ближайший сервисный центр AL-KO. Адрес можно найти в Интернете по следующему адресу:

www.al-ko.com/service-contacts

14 ГАРАНТИЯ

Мы устраняем возможные дефекты материалов или производства в течение срока давности, установленного законом в отношении рекламаций по качеству, путем ремонта или замены изделия. Срок давности определяется законодательством страны, в которой было приобретено устройство.

Наше гарантийное обязательство действительно только при:

- Соблюдаете данное руководство по эксплуатации
- надлежащем обращении;
- использовании оригинальных запасных частей.

Гарантия не распространяется на:

- повреждения лакокрасочного покрытия, вызванные нормальным износом;
- изнашивающиеся части, обозначенные в ведомости запасных частей рамкой xxxxxx (x).

Гарантийный срок начинается после покупки первым конечным пользователем. Определяющим фактором служит дата на документе, подтверждающем покупку. Обращайтесь с настоящим сертификатом и документом, подтверждающим покупку, к своему дилеру или в ближайший авторизованный сервисный центр. Настоящий сертификат не касается гарантируемых законом прав на претензии покупателя к продавцу.

- Гарантия аннулируется при:
- самостоятельных попытках ремонта;
 - самостоятельных технических изменениях;
 - использовании не по назначению.

ПЕРЕКЛАД ОРИГІНАЛУ ПОСІБНИКА З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Зміст

1	Інформація про посібник із експлуатації.....	416	6.2	Налаштування висоти зрізання Moweo 3.85 Li (07).....	427
1.1	Символи на титульній сторінці.....	417	6.3	Запуск і зупинка двигуна (09 або 10).....	427
1.2	Умовні позначення та сигнальні слова.....	417	6.4	Косіння з травозбірником (08).....	427
2	Опис пристрою.....	417	7	Вказівки з використання.....	428
2.1	Використання за призначенням.....	417	8	Технічне обслуговування та догляд.....	428
2.2	Можливе передбачене використання.....	417	8.1	Періодичні роботи з технічного обслуговування.....	429
2.3	Залишкові ризики.....	417	8.2	Очищення пристрою та косильного механізму.....	429
2.4	Запобіжні та захисні елементи.....	418	8.3	Перевірка та заміна ножа.....	429
2.5	Умовні позначення на пристрої.....	418	8.4	Ремонтні роботи.....	429
2.6	Опис пристрою Moweo 3.85 Li.....	418	9	Усунення несправностей.....	429
2.7	Огляд пристрою 3.29 Li.....	419	10	Транспортування.....	431
3	Правила техніки безпеки.....	419	11	Зберігання.....	431
3.1	Правила техніки безпеки для газокосарок.....	419	11.1	Зберігання акумуляторної газокосарки.....	431
3.1.1	Навчання.....	419	11.2	Зберігання акумулятора та зарядного пристрою.....	432
3.1.2	Підготовчі заходи.....	420	12	Утилізація.....	432
3.1.3	Користування пристроєм.....	420	13	Сервісне обслуговування.....	433
3.1.4	Технічне обслуговування та зберігання.....	422	14	Гарантія.....	433
3.2	Вібраційне навантаження.....	422			
3.3	Акустичне навантаження.....	424			
3.4	Правила техніки безпеки для акумулятора й зарядного пристрою.....	424			
4	Монтаж.....	424			
5	Введення в експлуатацію.....	425			
5.1	Заряджання акумулятора (01).....	425			
5.2	Визначення рівня заряду акумулятора (03).....	425			
5.3	Встановлення та виймання акумулятора (04).....	426			
5.4	Увімкнення та вимкнення живлення (05).....	426			
6	Експлуатація.....	426			
6.1	Налаштування висоти зрізання 3.29 Li (06).....	427			

1 ІНФОРМАЦІЯ ПРО ПОСІБНИК ІЗ ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Німецька версія містить оригінальний посібник із експлуатації. Всі інші мовні версії — це переклади оригінального посібника з експлуатації.
- Завжди тримайте цей посібник із експлуатації під рукою, щоб прочитати його, якщо вам знадобиться інформація про пристрій.
- Передавайте пристрій іншим особам тільки разом з цим посібником із експлуатації.
- Прочитайте та дотримуйтеся вказівок з техніки безпеки та попереджень, що містяться в цьому посібнику з експлуатації.

1.1 Символи на титульній сторінці

Умовне позначення	Значення
	Обов'язково прочитайте цей посібник із експлуатації перед введенням в експлуатацію. Це є необхідною умовою безпечної та безвідмовної роботи.
	Посібник з експлуатації
	Обережно поведіться з літій-іонними акумуляторами! Зокрема, дотримуйтеся інструкцій з транспортування, зберігання та утилізації в цьому посібнику з експлуатації!

1.2 Умовні позначення та сигнальні слова



НЕБЕЗПЕКА!

Вказує на небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, призводить до смерті або серйозних травм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозних травм.



ОБЕРЕЖНО!

Вказує на потенційно небезпечну ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести травмування легкої та середньої тяжкості.

УВАГА!

Вказує на ситуацію, яка, якщо її не уникнути, може призвести до майнового збитку.



ПРИМІТКА

Спеціальні вказівки для кращого розуміння та полегшення роботи.

2 ОПИС ПРИСТРОЮ

2.1 Використання за призначенням

Цей пристрій призначений для косіння дерно-глейового ґрунту в приватному секторі, і його можна використовувати тільки на висушеному газоні.

Будь-яке інше використання вважається використанням не за призначенням. Пристрій слід використовувати лише в повністю зібраному стані.

Цей пристрій призначено для приватного використання. Будь-яке інше використання або несанкціоновані зміни та доповнення конструкції вважаються використанням не за призначенням і призводять до анулювання гарантії, а також втрати відповідності (знак CE) та відмови від будь-якої відповідальності за шкоду, завдану користувачеві або третій стороні виробника.

2.2 Можливе передбачене використання

Пристрій не призначений для комерційного використання в громадських парках, на спортивних майданчиках, у сільському та лісовому господарствах.

- Не використовуйте пристрій під дощем або на мокром газоні.
- Заборонено знімати чи вимикати захисні пристрої.

2.3 Залишкові ризики

Навіть за умови використання пристрою за призначенням залишаються ризики, які неможливо повністю виключити. Залежно від типу пристрою, його конструкції та умов застосування неможливо виключити наступні потенційні небезпеки:

- Відкидання зрізаного матеріалу, землі та дрібних каменів.
- Вдихання часток зрізаного матеріалу за відсутності респиратора.
- Нанесення порізів у разі контакту з рухомими деталями ножа.

2.4 Запобіжні та захисні елементи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека травмування

Несправність або відсутність запобіжних та захисних елементів можуть призвести до серйозних травм.

- Несправні запобіжні та захисні елементи слід відремонтувати.
- У жодному разі не виводьте з ладу запобіжні та захисні елементи.

Запобіжний ключ

Для уникнення ненавмисного ввімкнення пристрій оснащено запобіжним ключем. Перед обслуговуванням вимикайте пристрій та завжди виймайте запобіжний ключ.

Запобіжна ручка/скоба

Пристрій оснащено запобіжною ручкою/скобою. У момент небезпеки запобіжну ручку/скобу слід просто відпустити. Двигун та косильний механізм зупиняться.

Кнопка «Пуск»

Для запуску двигуна за допомогою запобіжної ручки/скоби спершу слід натиснути кнопку «Пуск».

Відбивний щиток

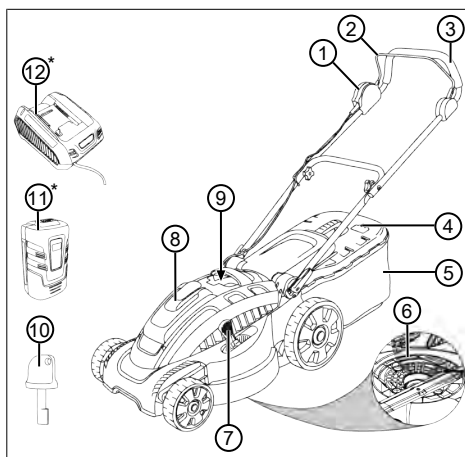
Відбивний щиток забезпечує захист, наприклад, від часток зрізаного матеріалу та камінців, які можуть відкидатися.

2.5 Умовні позначення на пристрої

Умовне позначення	Значення
	Будьте особливо обережні під час користування пристроєм!
	Перед введення в експлуатацію прочитайте посібник з експлуатації!
	Небезпека: під час роботи від пристрою можуть відлітати сторонні предмети!

Умовне позначення	Значення
	Виведіть сторонніх осіб із небезпечної зони!
	Бережіть руки і ноги від косильного механізму!
	Завжди виймайте запобіжний ключ перед початком роботи з пристроєм!
	Ніж працюватиме після вимкнення живлення. Не торкайтеся ножа, доки всі деталі пристрою не зупиняться!
	Не використовуйте пристрій під дощем або надворі!

2.6 Опис пристрою Moweo 3.85 Li

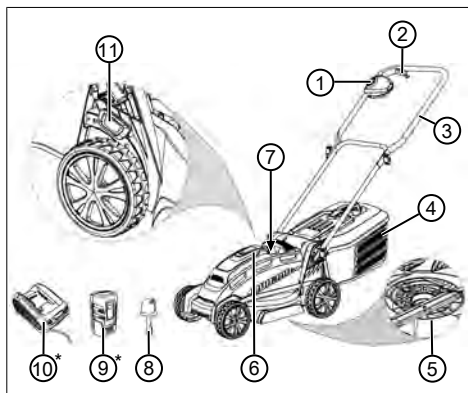


Номер	компонента
1	Кнопка «Пуск»
2	Запобіжна скоба
3	Напрямна балка

Но- мер	компонента
4	Індикатор рівня наповнення
5	Травозбірник
6	Косильний механізм
7	Регулювання висоти зрізання
8	Відсік для акумулятора
9	Вимикач з ключем
10	Запобіжний ключ для вимикача з ключем
11	Акумулятор*
12	Зарядний пристрій*

* Не входить у комплект постачання, однак компоненти постачаються в комплекті (№ замовлення: 113278)

2.7 Огляд пристрою 3.29 Li



Но- мер	компонента
1	Кнопка «Пуск»
2	Запобіжна ручка
3	Напрямна балка
4	Травозбірник
5	Косильний механізм
6	Відсік для акумулятора
7	Вимикач з ключем

Но- мер	компонента
8	Запобіжний ключ для вимикача з ключем
9	Акумулятор*
10	Зарядний пристрій*
11	Регулювання висоти зрізання

* Не входить у комплект постачання, однак компоненти постачаються в комплекті (№ замовлення: 113663)

3 ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ



НЕБЕЗПЕКА!

Ризик смерті або тяжких травм!

Незнання правил техніки безпеки та експлуатації може призвести до серйозних травм і навіть смерті.

- Дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та інструкцій з експлуатації в цьому посібнику, а також в інших посібниках з експлуатації.
- Зберігайте всі документи для подальшого використання.

3.1 Правила техніки безпеки для газонокосарок

3.1.1 Навчання

- Уважно прочитайте посібник з експлуатації. Ознайомтеся з елементами керування та належною процедурою використання пристрою.
- Не дозволяйте дітям або іншим особам, що не ознайомлені з посібником з експлуатації, використовувати газонокосарку.
 - Не дозволяйте дітям бавитися з приладом.

- Дітям заборонено очищати та виконувати техобслуговування.
 - Місцеве законодавство може встановлювати мінімальний вік користувача.
 - Цей пристрій не призначений для використання особами з обмеженими фізичними відчуттями чи розумовими здібностями, а також без належного досвіду та знань, крім випадків, якщо вони знаходяться під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку, або пройшли інструктаж з експлуатації пристрою.
 - У жодному разі не косіть, якщо поблизу знаходяться люди (особливо, якщо це діти) чи тварини.
 - Пам'ятайте, що користувач несе відповідальність за нещасні випадки з іншими особами або збитки, заподіяні їхньому майну.
 - Не використовуйте прилад, перебуваючи під впливом алкоголю, наркотичних речовин або медикаментів.
- ### 3.1.2 Підготовчі заходи
- Завжди носіть міцне взуття та довгі штани під час експлуатації пристрою. Заборонено виконувати експлуатацію пристрою босоніж або в легких сандалях. Заборонено носити вільний одяг або одяг з висячими шнурами або ремнями.
- Перевірте ландшафт, на якому використовуєте пристрій, і видаліть всі предмети, які можуть бути захоплені та відкинуті пристроєм.
 - Перед використанням слід завжди візуально перевіряти, чи ніж, кріпильні пальці та весь ріжучий вузол не зношені та не пошкоджені. Зношені або пошкоджені ніж і кріпильні пальці слід замінювати, щоб уникнути порушення балансу. Зношені або пошкоджені попереджувальні знаки слід замінювати.
- ### 3.1.3 Користування пристроєм
- Дозволено косити лише за денного або сильного штучного освітлення.
 - Якщо можливо, уникайте використання пристрою на мокрій траві.
 - Завжди дотримуйтеся правильного положення на схилах.

- Використовуйте пристрій тільки на швидкості ходьби.
- Потрібно косити поперек схилу, в жодному разі не вгору та вниз по схилу.
- Будьте особливо обережні під час зміни напрямку руху по схилу.
- Не косіть на надмірно крутих схилах.
- Будьте особливо обережні під час повороту газонокосарки або якщо ви тягнете її на себе.
- Зупиніть ножі, якщо потрібно нахилити косарку для переміщення по інших ділянках, окрім газону, і під час переміщення косарки в місце кошіння і з нього.
- Не використовуйте пристрій з пошкодженням запобіжними пристроями або захисними решітками або без прикріплених захисних пристроїв, наприклад, відбивного листа та (або) травозбірника. Пошкоджені захисні пристрої та кришки слід замінити, а відсутні пристрої та кришки — встановити правильно.
- Запускайте двигун обережно та відповідно до інструкцій виробника. Тримайте ноги на достатній відстані від ножів.
- Під час запуску двигуна не нахиляйте газонокосарку, якщо її не потрібно піднімати під час роботи. У цьому випадку нахиляйте її тільки настільки, наскільки це потрібно, і підіймайте тільки від себе.
- Не заводьте двигун, стоячи перед розвантажувальним каналом.
- Тримайте руки або ноги якомога далі від деталей, що обертаються. Тримайтеся якомога далі від розвантажувального отвору.
- У жодному разі не піднімайте і не тримайте пристрій з працюючим двигуном.
- З метою безпеки вимкніть двигун і вийміть запобіжний ключ. Переконайтеся, що всі рухомі деталі повністю зупинилися:
 - коли ви залишаєте газонокосарку без нагляду;
 - перш ніж зняти блокування або усунути зачеплення розвантажувального каналу;
 - до початку перевірки, очищення або роботи на газонокосарці;

- після удару об сторонній предмет. Якщо виявлено пошкодження, виконайте необхідний ремонт, перш ніж продовжити використання газонокосарки.
- Якщо газонокосарка починає аномально вібрувати, потрібна негайна перевірка:
 - Огляньте на наявність пошкоджень.
 - Виконайте необхідний ремонт пошкоджених деталей.
 - Переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти щільно затягнуто.
- Не використовуйте пристрій за поганих погодних умов, особливо під час дощу або грози.
- З метою безпеки замінійте зношені або пошкоджені деталі.
- Переконайтеся, що на пристроях з декількома ножами рух одного ножа не може викликати обертання інших ножів.
- Під час налаштування пристрою тримайте пальці якомога далі від рухомих ножів і нерухомих деталей.
- Перш ніж здати пристрій на зберігання, дайте двигуну охолонути.
- Під час обслуговування ножа переконайтеся, що його можна переміщати, навіть коли живлення вимкнено.
- З метою безпеки замінійте зношені або пошкоджені деталі. Використовуйте тільки оригінальні запасні частини й аксесуари.

3.1.4 Технічне обслуговування та зберігання

- Переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти щільно затягнуто, а пристрій знаходиться в безпечному робочому стані.
- Регулярно перевіряйте травозбірник на наявність закупорювання або несправності.

3.2 Вібраційне навантаження

- **Небезпека через вібрацію**
Фактичне значення вібраційної емісії під час використання пристрою може відрізнятися від заявленого виробником значення. Спостерігайте за наведеними

нижче факторами впливу до або під час використання:

- Чи використовується пристрій за призначенням?
- Чи матеріал розрізаний або оброблений правильно?
- Чи пристрій перебуває в робочому стані?
- Чи правильно загострений або встановлений різальний інструмент?
- Чи встановлені кронштейни і, якщо потрібно, додаткові вібраційні ручки, і чи щільно вони з'єднані з пристроєм?
- Експлуатуйте пристрій тільки з частотою обертання двигуна, необхідною для виконання окремої роботи. Уникайте максимальної частоти обертання, щоб знизити рівень шуму і вібрації.
- Через неправильну експлуатацію та технічне обслуговування шум і вібрація пристрою можуть підвищитися. Це завдає шкоди здоров'ю людини. У таких випадках негайно вимкніть пристрій і зверніться за його ремонтом в авторизований сервісний центр.
- Ступінь вібраційного навантаження залежить від виконуваної роботи або використання пристрою. Оцініть і встановіть відповідні перерви в роботі. В результаті вібраційне навантаження протягом всього робочого часу буде значно знижено.
- Тривала експлуатація пристрою наражає оператора на вібрації і може викликати проблеми з кровообігом (симптом «білого пальця»). Щоб зменшити цей ризик, носіть рукавиці та тримайте руки в теплі. У разі виявлення симптому «білого пальця» негайно зверніться до лікаря. До цих симптомів належать: оніміння, втрата чутливості, поколювання, свербіж, біль, слабкість, зміна кольору або стану шкіри. Зазвичай ці симптоми впливають на пальці, руки або пульс. За низьких температур ризик зростає.
- Робіть під час робочого дня тривалі перерви, щоб відпочити від шуму і вібрації. Плануйте свою роботу так, щоб розділити експлуатацію пристроїв, які створюють сильні вібрації, на кілька днів.

- Якщо ви відчуваєте дискомфорт або якщо виникає дисхромія шкіри під час використання пристрою в руках, негайно припиніть роботу. Встановіть достатні перерви в роботі. Робота без достатніх перерв може призвести до місцевої вібраційної хвороби.
- Мінімізуйте ризик впливу вібрації. Виконуйте обслуговування пристрою відповідно до інструкцій в посібнику з експлуатації.
- Якщо обладнання використовується часто, зверніться до дилера, щоб придбати антивібраційні аксесуари (наприклад, ручки).
- Уникайте роботи з пристроєм за температури нижче 10 °С. У плані роботи визначте, як можна обмежити вібраційне навантаження.

3.3 Акустичне навантаження

Деякого акустичного навантаження, спричиненого цим пристроєм, не можна уникнути. Виконуйте шумні роботи у встановлені і визначені терміни. За потреби слід враховувати вказівки щодо «тихих годин» і обмежувати тривалість

роботи найбільш необхідною. Для забезпечення особистого захисту та захисту осіб, які перебувають поблизу, необхідно носити навушники.

3.4 Правила техніки безпеки для акумулятора й зарядного пристрою

Дотримуйтеся правил техніки безпеки в окремих посібниках із експлуатації під час використання акумулятора та зарядного пристрою.

Див.

- Посібник з експлуатації 441630 Літій-іонний акумулятор B150 Li (B05-3640), B200 Li (B05-3650)
- Посібник з експлуатації 441633 Зарядний пристрій C130 Li

4 МОНТАЖ

Складання: Див. посібник з монтажу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека через неповний монтаж!

Використання пристрою, змонтованого не в повному обсязі, може призвести до серйозних травм.

- Пристрій слід використовувати тільки за умови завершення монтажу в повному обсязі!
- Акумулятор слід вставляти в пристрій тільки за умови завершення монтажу в повному обсязі!
- Перед увімкненням перевірити наявність та функціональність всіх запобіжних й захисних пристроїв!

5 ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ

5.1 Заряджання акумулятора (01)

Акумулятор й зарядний пристрій не входять в комплект постачання. Дозволено використання таких літій-іонних акумуляторів і зарядних пристроїв від AL-KO:

Виріб	Найменування	№ за-мовлен-ня
Li-Ion акумулятор	B150 Li (B05-3640)	113280
Li-Ion акумулятор	B200 Li (B05-3650)	113524
Зарядний пристрій	C05-4230	113281

Акумулятор частково заряджено! Акумулятор слід повністю зарядити перед першим використанням. Акумулятор можна заряджати на будь-якому рівні заряду акумулятора. Переривання зарядження не впливає на стан акумулятора.



ПРИМІТКА

Більш детальна інформація знаходиться в окремих посібниках для акумулятора та зарядного пристрою.



ОБЕРЕЖНО!

Пожежонебезпека під час заряджання!

Нагрівання зарядного пристрою може призвести до пожежі, якщо його поставити на легкозаймисті поверхні і не забезпечити достатню вентиляцію.

- Завжди використовуйте зарядний пристрій на негорючій поверхні й у негорючому середовищі.
- За потреби: Звільніть вентиляційні отвори.

1. Вставте акумулятор (01/1) в зарядний пристрій (01/2), а штекер (01/3) в розетку. Акумулятор почне заряджатися, а світлодіодний індикатор робочого стану (01/4) почне блимати зеленим кольором.
2. Стежте за світлодіодним індикатором (01/4). Повне заряджання за повного заряду триває приблизно 1,5–2,0 години. Процес заряджання припиняється автоматично, коли акумулятор буде повністю заря-

джено. Світлодіодний індикатор (01/4) постійно світитиметься зеленим кольором.

3. Вийняти штекер (01/3), коли світлодіодний індикатор (01/4) почне світитися зеленим кольором.
4. Натисніть та утримуйте натиснутою кнопку з фіксацією на нижній стороні акумулятора.
5. Вийміть акумулятор (01/1) із зарядного пристрою (01/2).

Індикатори рівня заряду на зарядному пристрої (02)

Світлодіодний індикатор (02/1) на зарядному пристрої вказує на рівень заряду акумулятора та робочий стан зарядного пристрою. Символи (02/2) на зарядному пристрої наочно вказують на цей стан:

Умовне позначення	Світлодіодний індикатор та рівень заряду
	Світлодіодний індикатор світиться зеленим кольором: акумулятор повністю заряджений.
	Світлодіодний індикатор блимає зеленим кольором: акумулятор заряджається.
	Світлодіодний індикатор світиться червоним кольором: в зарядному пристрої немає акумулятора.
	Світлодіодний індикатор блимає червоним кольором: акумулятор перегрівся та не заряджається.

5.2 Визначення рівня заряду акумулятора (03)

На передній частині акумулятора міститься панель керування з кнопкою (03/1) і світлодіодними індикаторами рівня потужності (від 03/2 до 03/5).

1. Натисніть кнопку (03/1). Індикатори заряду акумулятора запаляться залежно від рівня заряду акумулятора.
2. Визначте рівень заряду, див. розділ «Індикатори рівня заряду акумулятора».

Індикатори рівня заряду акумулятора

Світлодіодні індикатори	Рівень заряду акумулятора
Зелений (03/2)	Акумулятор повністю заряджений, тобто на 100 %.
Зелений (03/3)	Рівень заряду акумулятора вище 50 %.
Зелений (03/4)	Рівень заряду акумулятора нижче 50 %.
Червоний (03/5)	Акумулятор розряджено або він переохолодився/перегрівся.

5.3 Встановлення та виймання акумулятора (04)

УВАГА!

Небезпека пошкодження акумулятора

Якщо після використання акумулятор залишити в пристрої, це може призвести до пошкодження акумулятора.

- Одразу після використання акумулятор слід вийняти з пристрою та зберігати в захищеному від впливу низьких температур місці.
- Акумулятор слід вставляти в пристрій безпосередньо перед використанням.

Встановлення акумулятора

1. Відкрийте кришку (04/1) акумуляторного відсіку (04/а).
2. Вставте акумулятор (04/2) зверху в акумуляторний відсік до клацання (04/б).
3. Закрити кришку акумуляторного відсіку.

Виймання акумулятора

1. Натисніть та утримуйте натиснутою кнопку розблокування на акумуляторі.
2. Вийміть акумулятор (04/2).

5.4 Увімкнення та вимкнення живлення (05)

За допомогою вимикача з ключем на акумуляторному відсіку можна підключати та відключати живлення всього пристрою. Вимикач із ключем працює з запобіжним ключем.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека травмування

Несанкціоноване увімкнення може привести до серйозних травм.

- Завжди перед перервами та техобслуговуванням: Щоб вимкнути живлення, поверніть запобіжний ключ в положення «Вимк.», а потім вийміть його.

Увімкнення живлення

1. Відкрийте кришку (04/1) акумуляторного відсіку (04/а).
2. Вставте (05/а) запобіжний ключ (05/2) в вимикач із ключем (05/1) до клацання.
3. Поверніть запобіжний ключ у положення «Увімк.» (положення I). Це забезпечує пристрій напругою живлення, але пристрій ще не починає функціонувати.
4. Закрийте кришку акумуляторного відсіку (04/1).
5. Увімкнуті пристрій: див. розділ 6.3 "Запуск і зупинка двигуна (09 або 10)", сторінка 427.

Вимкнення живлення

1. Поверніть (05/б) запобіжний ключ (05/1) у положення «Вимк.» (положення 0).
2. Одразу після використання акумулятор слід вийняти з пристрою, зарядити та зберігати в захищеному від впливу низьких температур місці. Наступного разу акумулятор слід вставляти в пристрій безпосередньо перед використанням.

6 ЕКСПЛУАТАЦІЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека через неповний монтаж!

Використання пристрою, змонтованого не в повному обсязі, може призвести до серйозних травм.

- Пристрій слід використовувати тільки за умови завершення монтажу в повному обсязі!
- Акумулятор слід вставляти в пристрій тільки за умови завершення монтажу в повному обсязі!
- Перед увімкненням перевірити наявність та функціональність всіх запобіжних й захисних пристроїв!

6.1 Налаштування висоти зрізання 3.29 Li (06)



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека порізів!

Небезпека порізів у разі контакту рук із працюючим косильним механізмом.

- Налаштовуйте висоту зрізу тільки з вимкненим двигуном і зупиненим косильним механізмом.

1. Злегка притисніть (06/a) важіль (06/1) назовні і утримуйте, щоб розблокувати його.
 - Для низької трави поверніть (06/b) важіль у напрямку переднього колеса, мінімальний рівень 1: 2,5 см
 - Для високої трави поверніть (06/c) важіль у напрямку заднього колеса, максимальний рівень 5: 6,5 см
2. Відпустіть важіль до упору в потрібне положення.

6.2 Налаштування висоти зрізання Moweo 3.85 Li (07)



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека порізів!

Небезпека порізів у разі контакту рук із працюючим косильним механізмом.

- Налаштовуйте висоту зрізу тільки з вимкненим двигуном і зупиненим косильним механізмом.

1. Для низької трави поверніть (07/a) важіль у напрямку переднього колеса, мінімальний рівень 1: 2,5 см
2. Для високої трави поверніть (07/b) важіль у напрямку заднього колеса, максимальний рівень 6: 7,5 см

6.3 Запуск і зупинка двигуна (09 або 10)

УВАГА!

Небезпека пошкодження пристрою

Внаслідок багаторазового увімкнення та вимкнення двигуна, які дуже часто повторюються, двигун може бути пошкоджено.

- Двигун слід увімкнути тільки після повної зупинки косильного механізму.

Запуск двигуна

1. Натисніть кнопку «Пуск» (09/1 або 10/1) і утримуйте її (09/a або 10/a).
2. Потягніть (09/b або 10/b) запобіжну ручку (09/2) або скобу (10/2) до прямої балки (09/3 або 10/3). Запуск двигуна та косильного механізму.
3. Відпустіть кнопку «Пуск» (09/1 або 10/1), утримуючи запобіжну ручку (09/2) або скобу (10/2).



ПРИМІТКА

Запобіжна ручка/скоба не фіксується. Напрямну балку слід міцно утримувати протягом всього процесу обробки газону.

Зупинка двигуна

1. Відпустіть запобіжну ручку (09/2) або скобу (10/2). Вона автоматично повертається в нульове положення.

Двигун миттєво зупиниться. Косильний механізм деякий час продовжує інерційне обертання, потім зупиняється.



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека порізів!

Контакт із косильним механізмом, який обертається по інерції, може стати причиною різаних ран.

- Необхідно дочекатися повної зупинки косильного механізму.

6.4 Косіння з травозбірником (08)

Пристрій можна використовувати з травозбірником або без нього.

Навішування травозбірника

1. Зупиніть двигун (див. розділ 6.3 "Запуск і зупинка двигуна (09 або 10)", сторінка 427).
2. Підніміть (08/a) відбивний щиток (08/1).
3. Навісьте (08/b) травозбірник (08/2) на тримач.
4. Опустіть відбивний щиток.

Перевірка рівня (тільки для моделі Moweo 3.85 Li)

Індикатор рівня наповнення (11/1) притискається вгору (11/a) повітряним потоком під час косіння. Якщо травозбірник заповнений, індикатор рівня наповнення буде перебувати на травозбірнику. Необхідно спорожнити травозбірник.

Навісьте і спорожніть травозбірник



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека порізів!

Небезпека порізів у разі контакту рук із працюючим косильним механізмом.

- Знімайте травозбірник тільки тоді, коли косильний механізм знаходиться в нерухомому стані.



ПРИМІТКА

Під час спорожнення травозбірника також очищайте випускні отвори індикатора рівня наповнення, щоб забезпечити належну працездатність.

1. Зупиніть двигун (див. розділ 6.3 "Запуск і зупинка двигуна (09 або 10)", сторінка 427).
2. Підніміть відбивний щиток (08/1).
3. Вийміть травозбірник (08/2) з тримачів і витягніть назад.
4. Очистіть травозбірник.
5. Очистіть випускні отвори індикатора рівня наповнення (11/2).
6. Навісьте травозбірник (див. вище).

7 ВКАЗІВКИ З ВИКОРИСТАННЯ

Дотримуйтеся правил техніки безпеки!



ПРИМІТКА

Дотримуйтеся місцевих приписів щодо використання газонокосарки.

- Приберіть із газону сторонні предмети, які знаходяться в робочій зоні.
- Косіть тільки при хорошому освітленні.
- Косіть тільки гострим ножем.
- Керувати пристроєм слід тільки тримаючись за напрямна балка.
- Переміщення пристрою по газону слід здійснювати у повільному темпі.
- Пристрій завжди слід переміщати поперек схилу. Заборонено використовувати газонокосарку на схилах із нахилом більше 10°, а також працювати, рухаючись під гору або вниз. Дотримуйтеся особливої обережності під час зміни робочого напрямку.

Ріжуча здатність або термін служби акумуляторів

- Ріжуча здатність або площа, яка може бути скошена, залежать від характеристик

газону. На ріжучу здатність впливають такі фактори, як щільність трави, вибрана висота зрізання та вологість газону.

- Оптимальний час роботи досягається за рахунок частого скошування, а отже, підтримки низької висоти газону.
- Часте вмикання та вимикання газонокосарки під час косіння також зменшує ріжучу здатність, як і неповністю заряджений акумулятор.
- Увімкнення приводу коліс зменшує ріжучу здатність і термін служби акумулятора.
- Щоб оптимізувати ріжучу здатність, рекомендуємо часто косити газон, встановлювати висоту зрізання та переміщати пристрій в повільному темпі.



ПРИМІТКА

Щоб продовжити термін служби, можна придбати додатковий акумулятор.

Поради щодо косіння

- Висота зрізу трави залишається на рівні 3-5 см, не виконуйте косіння на рівні, який перевищує половину від цього значення.
- Не перевантажуйте газонокосарку! У разі довгої та важкої трави частота обертання помітно знижується, а висота зрізання трави підвищується, і доводиться косити кілька разів.
- Вітер і сонце можуть висушити газон після косіння, тому косіть у кінці дня.

8 ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека порізів!

Небезпека отримання різаних ран під час контакту з гострими рухомими деталями пристрою і ріжучим інструментом.

- Завжди вимикайте пристрій перед технічним і сервісним обслуговуванням та очищенням. Вийміть акумулятор.
- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного обслуговування, догляду та очищення.

8.1 Періодичні роботи з технічного обслуговування

- Переконайтеся, що всі гайки, болти та гвинти щільно затягнуто, а пристрій знаходиться в безпечному робочому стані.
- Регулярно перевіряйте працездатність і зношення травозбірника.

8.2 Очищення пристрою та косильного механізму

УВАГА!

Небезпека через потрапляння води

Потрапляння води на пристрій призводить до короткого замикання та пошкодження електричних компонентів.

- Уникайте потрапляння бризок води на пристрій.
- Для очищення пристрою слід використовувати щітку.

1. Зупиніть двигун (Зупинка двигуна).
2. Вийміть акумулятори.
3. Зніміть травозбірник.
4. Нахиліть пристрій в сторону і очистіть косильний механізм щіткою з ручкою або ганчіркою.

8.3 Перевірка та заміна ножа



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Серйозні травми від рухомих деталей ножа

Зношений, потрісканий або пошкоджений ніж може зламатися, а його деталі можуть стати небезпечними снарядами.

- Регулярно перевіряйте ніж на предмет пошкоджень.
- Не використовуйте газонокосарку, якщо ніж зношений або пошкоджений.
- Заточувати або замінювати тупий або пошкоджений ніж дозволено тільки працівникам сервісного центру AL-KO або авторизованого дилера.

- Щоб уникнути вібрації, ніж і ножовий гвинт завжди слід замінювати разом.
- Перезаточуваний ніж повинен бути збалансований. Розбалансування ножа може призвести до сильної вібрації та пошкодження газонокосарки.

8.4 Ремонтні роботи



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Небезпека травмування під час ремонтних робіт

Неналежний ремонт може привести до серйозних травм і порушень нормальної роботи.

- Технічне обслуговування потрібно проводити лише в сервісних центрах AL-KO або авторизованих майстернях!

У таких випадках звертайтеся в сервісний центр AL-KO:

- Двигун запускається.
- Під пристрій потрапив сторонній предмет.
- Ніж і (або) вал двигуна зігнути.
- Пристрій вібрує та працює з перебоями.
- Акумулятор витікає або пошкоджений.

9 УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека травмування

Рухомі деталі та деталі з гострими краями можуть призвести до травм.

- Завжди носіть захисні рукавиці під час технічного і сервісного обслуговування та очищення!



ПРИМІТКА

У разі виникнення пошкоджень, які не зазначені в цій таблиці, або пошкоджень, з якими користувач не може впоратися сам, слід звернутися до нашої служби підтримки.

Несправність	Причина	Усунення
Двигун не працює.	Вимкнено живлення на вимикачі з ключем.	Увімкніть живлення на вимикачі з ключем.
	Акумулятор відсутній або неправильно встановлений.	Правильно встановіть акумулятор.

Несправність	Причина	Усунення
	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
	Ніж закупорений.	■ Усуньте закупорювання ножа. ■ Запустіть газонокосарку на низькому газоні.
	Пошкоджено кабель або вимикач.	Не використовуйте пристрій! Зверніться до сервісного центру компанії AL-KO.
Потужність двигуна знижується.	Акумулятор розряджений.	Зарядіть акумулятор.
	Ніж затупився.	Зверніться за заточуванням ножа в сервісний центр AL-KO.
	Занадто багато трави в розвантажувальному отворі.	■ Приберіть траву. ■ Очистіть відбивний щиток.
Двигун зупиняється під час скошування.	Ніж затупився.	Зверніться за заточуванням ножа в сервісний центр AL-KO.
	Двигун перевантажений.	Вимкніть акумуляторну газонокосарку, встановіть її на пласку поверхню або на низьку траву, і знову запустіть.
Травозбірник недостатньо заповнений	Газон вологий.	Дайте газону висохнути.
	Травозбірник забитий.	Очистіть решітку травозбірника.
	Занадто багато трави в розвантажувальному каналі або корпусі.	■ Очистіть розвантажувальний канал або корпус ■ Відрегулюйте висоту зрізання трави.
	Ніж затупився.	Зверніться за заточуванням ножа в сервісний центр AL-KO.
Тривалість роботи від акумулятора суттєво знизилася.	Занадто низька висота зрізання.	Встановіть більшу висоту косіння
	Трава занадто висока або надто волога.	Покращення умов: дайте траві висохнути, встановіть більшу висоту косіння
	Занадто висока швидкість скошування.	■ Зменшіть швидкість косіння ■ Очистіть розвантажувальний канал / корпус, щоб ніж вільно обертався.
	Косіння з повним травозбірником	Спорожніть травозбірник і очистіть розвантажувальний канал.
	Термін служби акумулятора завершився.	Замініть акумулятор. Використовуйте лише оригінальні запчастини від виробника.

Несправність	Причина	Усунення
Акумулятор не заряджається.	Контакти акумулятора забруднені.	Очистіть контакти акумулятора неметалевим предметом та обробити спреєм для контактів. Увага! Не замикайте контакти акумулятора металевими предметами!
	Несправність акумулятора або зарядного пристрою.	Замовте запасні частини у AL-KO.
	Акумулятор занадто гарячий.	Дочекайтеся охолодження акумулятора.

10 ТРАНСПОРТУВАННЯ



ПРИМІТКА

Номінальна потужність акумулятора складає більше 100 Вт-год! Тому слід дотримуватись наступних правил транспортування!

Літій-іонний акумулятор підлягає закону про перевезення небезпечних вантажів, але його можна транспортувати за спрощених умов:

- з метою приватного використання користувачі можуть транспортувати акумулятор дорожнім транспортом без будь-яких додаткових заходів безпеки, але в упаковці для роздрібного продажу;
- Комерційні користувачі, які виконують перевезення в зв'язку зі своєю основною діяльністю (наприклад, поставки на будівельні майданчики або місця навантаження та з них), можуть також скористатися цим спрощенням.

В обох вищезгаданих випадках слід вжити примусових заходів, щоб запобігти витоку вмісту. В інших випадках слід суворо дотримуватися правил про небезпечні вантажі! Недотримання загрожує відправнику і, можливо, перевізнику суворим покаранням.

Інші вказівки щодо транспортування та надсилання

- Транспортувати та надсилати літій-іонні акумулятори дозволяється тільки у неушкодженому стані!
- Для транспортування акумулятора використовувати виключно оригінальну упаковку або відповідну упаковку для небезпечного вантажу (не стосується акумуляторів з номінальною потужністю менше 100 Вт-год).

- Необхідно заклеїти відкриті контакти акумулятора, щоб уникнути короткого замикання.
- Необхідно захистити акумулятор від ковзання всередині упаковки, щоб уникнути пошкоджень.
- В разі транспортування або надсилання необхідно перевірити правильність маркування та документації відвантаження (наприклад, кур'єрською або експедиторською службою).
- Необхідно заздалегідь дізнатися, чи можливе транспортування з обраним постачальником послуг, і повідомити про надсилання.

Рекомендуємо звернутися до фахівця з небезпечних вантажів для підготування пристрою до надсилання. Слід дотримуватися будь-яких діючих національних приписів.

11 ЗБЕРІГАННЯ

Після кожного використання ретельно очищайте пристрій і за потреби встановлюйте всі захисні кришки. Зберігайте пристрій у сухому місці, що закривається, недоступному для дітей.

11.1 Зберігання акумуляторної газонокосарки



ОБЕРЕЖНО!

Небезпека травмування

Якщо під час зберігання пристрій доступний для дітей та неуповноважених користувачів, це може призвести до травм.

- Пристрій слід зберігати у недоступному для дітей та некомпетентних осіб місці.
- Зберігайте пристрій тільки з видаленими акумуляторами.

1. Вимкнення пристрою: Вийміть запобіжний ключ.
2. Вийміть акумулятори.
3. Дайте двигуну охолонути.
4. Ретельно очистіть пристрій.
5. Для захисту від корозії на всі металеві деталі нанесіть тонкий шар масла або силікону.
6. Складіть напрямну балку.
7. Зберігайте пристрій в сухому, чистому та захищеному від впливу низьких температур місці. Для захисту від пилу накрийте повітропроникним тентом. З метою запобігання накопиченню вологи не слід використовувати поліетиленову плівку.

11.2 Зберігання акумулятора та зарядного пристрою



НЕБЕЗПЕКА!

Вибухо- та пожежонебезпека!

Вибух акумуляторів призведе до смерті або серйозних травм в результаті зберігання біля відкритого полум'я або джерел тепла.

- Зберігайте акумулятори у прохолодному та сухому місці, якнайдалі від відкритого полум'я або джерел тепла.



ПРИМІТКА

Завдяки автоматичному розпізнаванню рівня заряду під час заряджання акумулятори захищено від перевантаження і, таким чином, вони можуть залишатися в зарядному пристрої впродовж певного часу, але не постійно.



ПРИМІТКА

Дотримуватись окремих правил техніки безпеки при використанні акумулятора та зарядного пристрою.

- Зберігайте акумулятор в сухому та захищеному від впливу мінусових температур приміщенні при температурі від 0 до 25 °C. Під час зберігання акумулятор має бути заряджений на 40 - 60%.
- Щоб уникнути короткого замикання акумулятор не слід зберігати поблизу металевих предметів або предметів, що містять кислоту.

12 УТИЛІЗАЦІЯ

Вказівки щодо електричного і електронного обладнання (ElektroG)



Електронні та електричні пристрої не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.

- Використані батарейки або акумулятори, які вже не використовуються в старому пристрої, слід бути видалені перед викиданням! Їхня утилізація регулюється законом про акумулятори.
- Власники або користувачі електричного та електронного обладнання зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання.
- Кінцевий користувач несе відповідальність за стирання своїх персональних даних зі старого обладнання перед утилізацією!

Символ з перекресленого смітника означає, що електричні та електронні пристрої заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами.

Електричні та електронні пристрої можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины електрообладнання (стаціонарні та інтернет-магазини) за умови, що продавець зобов'язаний приймати їх чи пропонувати їх на добровільній основі.

Ці заяви застосовуються тільки для пристроїв, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації електричних та електронних пристроїв.

Примітки щодо закону про акумулятори (BattG)



Старі батареї та акумулятори не належать до звичайних побутових відходів. Їх слід збирати та викидати окремо.

- Див. інформацію про безпечне видалення батарей або акумуляторів із електричного чи електронного пристрою, а також інформацію про тип використовуваної системи (наприклад, хімічний тип), у посібнику з експлуатації або встановлення.

- Власники або користувачі батарей або акумуляторів зобов'язуються повертати його відповідно до законодавства після використання. Повернення обмежується поставанням невеликих кількостей.

Старі батареї можуть містити шкідливі речовини або важкі метали, які можуть завдати шкоди довкіллю і здоров'ю. Утилізація відпрацьованих батарей і використання ресурсів, що містяться в них, сприяє захисту цих двох важливих активів.

Символ з перекресленого смітника означає, що батареї та акумулятори заборонено утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Крім того, під смітником є символи Hg, Cd або Pb, що виглядають таким чином:

- Hg: батарея містить понад 0,0005 % ртуті
- Cd: батарея містить понад 0,002 % кадмію
- Pb: батарея містить понад 0,004 % свинцю

Акумулятори та батареї можна безкоштовно в таких місцях:

- Державна служба з видалення або збору (наприклад, муніципальні склади)
- Магазины батарей і акумуляторів
- пункт збору загальної системи повернення відпрацьованих акумуляторів
- пункт збору виробника (якщо він не є членом загальної системи повернення)

Ці заяви застосовуються тільки для акумуляторів і батарей, встановлених і проданих у країнах Європейського Союзу, відповідно до Директиви ЄС 2006/66/ЄС. У країнах за межами Європейського Союзу можуть діяти інші правила щодо утилізації акумуляторів і батарей.

13 СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Якщо у вас є питання щодо гарантії, ремонту або запасних частин, зверніться в найближчий сервісний центр AL-KO. Адресу можна знайти в Інтернеті за посиланням:

www.al-ko.com/service-contacts

14 ГАРАНТІЯ

До закінчення строку давності рекламаций, установленого за законом, виробник усуває можливі дефекти матеріалу чи виробничий брак шляхом ремонту або заміни (на свій вибір). Строк давності визначається законодавством країни, у якій прилад було куплено.

Гарантія зберігається лише за таких умов:

- Дотримуйтеся цього посібника з експлуатації
- Використання приладу за призначенням
- Використання оригінальних запчастин

Гарантія анулюється за таких умов:

- Самовільний ремонт
- Самовільна зміна технічних характеристик
- Використання не за призначенням

Гарантія не поширюється на:

- Пошкодження лакофарбового покриття, спричинене звичайним зношуванням
- частини, що зношуються, позначені у відомості запасних частин рамкою; xxxxxx (x)

Відлік гарантійного терміну розпочинається з дати придбання виробу першим кінцевим споживачем. Дата придбання вказана в чеку. У разі виникнення гарантійного випадку зверніться з цією заявою та оригіналом квитанції, що підтверджує покупку, до свого дилера або в найближчу авторизовану сервісну службу. Це гарантійне зобов'язання не змінює встановлені законом претензії покупця до продавця.